



---

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

---

**P8\_TA(2018)0001**

**Eteläisen Tyynenmeren alueellisen kalastusjärjestön yleissopimusalueella sovellettavat hoito-, säilyttämis- ja valvontatoimenpiteet \*\*\*I**

Euroopan parlamentin tarkistukset 16. tammikuuta 2018 ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Eteläisen Tyynenmeren alueellisen kalastusjärjestön (SPRFMO) yleissopimusalueeseen sovellettavista hoito-, säilyttämis- ja valvontatoimenpiteistä (COM(2017)0128 – C8-0121/2017 – 2017/0056(COD))<sup>1</sup>

(Tavallinen lainsäätämisympäristö: ensimmäinen käsittely)

**Tarkistus 1**

**Ehdotus asetukseksi  
Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(7 a) SPRFMO:n hyväksymien säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden täytäntöönpanossa unionin ja jäsenvaltioiden olisi pyrittävä edistämään rannikkokalastusta ja valikoivien ja nykyistä vähemmän ympäristövaikutuksia aiheuttavien pyydysten ja kalastusmenetelmien käyttöä, mukaan lukien perinteisessä ja pienimuotoisessa kalastuksessa käytettävät pyydykset ja menetelmät, jotta edistetään paikallistalouksien kohtuullista elintaso.*

---

<sup>1</sup> Asia päätettiin palauttaa asiasta vastaavaan valiokuntaan toimielinten välisiä neuvotteluja varten työjärjestyksen 59 artiklan 4 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti (A8-0377/2017).

## Tarkistus 2

### Ehdotus asetukseksi 1 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

Tässä asetuksessa vahvistetaan hoitoa, säilyttämistä ja valvontaa koskevat säännökset, joita sovelletaan hajallaan olevien *lajien* kalastukseen Eteläisen Tyynenmeren alueellisen kalastusjärjestön (SPRFMO) yleissopimusalueella.

#### *Tarkistus*

Tässä asetuksessa vahvistetaan hoitoa, säilyttämistä ja valvontaa koskevat säännökset, joita sovelletaan hajallaan olevien *kalakantojen* kalastukseen Eteläisen Tyynenmeren alueellisen kalastusjärjestön (SPRFMO) yleissopimusalueella.

## Tarkistus 3

### Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta – c alakohta

#### *Komission teksti*

c) kolmansien maiden kalastusalueisiin, jotka pyytävät pääsyä unionin satamiin tai ovat niissä tarkastettavina ja joilla on SPRFMO-yleissopimusalueella pyydettyjä kalastustuotteita.

#### *Tarkistus*

*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

## Tarkistus 4

### Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

#### *Komission teksti*

1) 'SPRFMO-yleissopimusalueella' *aavan meren* maantieteellistä aluetta, joka sijaitsee etelään linjasta 10° N, CCAMLR-yleissopimusalueen, sellaisena kuin se määritellään Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämisestä tehdyssä yleissopimuksessa, pohjoispuolella, SIOFA-yleissopimusalueen, siten kuin se määritellään Eteläisen Intian valtameren kalastussopimuksessa, itäpuolella ja Etelä-Amerikan valtioiden lainkäyttövaltaan kuuluvien kalastusalueiden länsipuolella;

#### *Tarkistus*

1) 'SPRFMO-yleissopimusalueella' maantieteellistä aluetta, joka *on merkitty aavan meren kalavarojen säilyttämistä ja hoitoa Etelä-Tyynellämerellä koskevan yleissopimuksen 5 artiklassa;*

## Tarkistus 5

### Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

#### *Komission teksti*

2) 'kalastusaluksella' *minkä* tahansa *kokoista* alusta, jota käytetään tai joka on tarkoitettu käytettäväksi *kalavarojen kaupallisessa hyödyntämisessä*, mukaan lukien tukialukset, *kalanjalostusalukset, jälleenlaivaukseen osallistuvat alukset sekä kalastustuotteiden kuljetukseen varustetut rahtialukset konttialuksia lukuun ottamatta*;

## Tarkistus 6

### Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

#### *Komission teksti*

7) 'pohjakalastuksen jalanjäljellä' pohjakalastuksen spatiaalista laajuutta *määrätyn ajan kuluessa* SPRFMO-yleissopimusalueella;

## Tarkistus 7

### Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 1 kohta – 10 alakohta

#### *Komission teksti*

10) 'vakiintuneella kalastuksella' kalastusta, jota ei ole kielletty ja jonka osalta on harjoitettu pyyntiä tai on harjoitettu pyyntiä tietyllä pyydystyypillä tai tekniikalla viimeksi kuluneiden kymmenen vuoden aikana;

#### *Tarkistus*

2) 'kalastusaluksella' *mitä* tahansa alusta, jota käytetään tai joka on tarkoitettu käytettäväksi *kalastukseen*, mukaan lukien *kalanjalostusalukset*, tukialukset, *rahtialukset ja mitkä tahansa muut alukset, jotka osallistuvat suoraan kalastustoimiin*;

#### *Tarkistus*

7) 'pohjakalastuksen jalanjäljellä' pohjakalastuksen spatiaalista laajuutta SPRFMO-yleissopimusalueella *1 päivän tammikuuta 2002 ja 31 päivän joulukuuta 2006 välisenä aikana*;

#### *Tarkistus*

*Poistetaan.*

## Tarkistus 8

**Ehdotus asetukseksi**  
**3 artikla – 1 kohta – 10 a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*10 a) 'suurilla pelagisilla ajoverkoilla' (ajelehtivat verkot) ajoverkkoa tai muuta verkkoa tai verkkojen yhdistelmää, joka on yli 2,5 kilometriä pitkä ja jonka tarkoituksena on saada kalat saaliiksi siten, että ne jäävät kiinni verkon silmiin tai sen sisälle tai takertuvat verkkoon, kun se ajelehtii lähellä pintaa tai vedessä;*

## Tarkistus 9

**Ehdotus asetukseksi**  
**3 artikla – 1 kohta – 10 b alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*10 b) 'syvänmeren verkoilla' (riimuverkot, seisovat verkot, ankkuroidut verkot, uppoverkot) pystysuoraan tai lähelle pohjaa asetettavia yksin-, kaksin- tai kolminkertaisten havasseinien sarjoja, joihin kalat jäävät saaliiksi jäämällä kiinni niiden sisälle, takertumalla niihin tai jäämällä kiinni verkon silmiin. Syvänmeren verkot muodostuvat yleensä yhdestä hapaasta tai joskus kahdesta tai kolmesta hapaasta, jotka on kiinnitetty samaan selkänaruun. Yhteen pyydykseen voidaan yhdistää useita erityyppisiä verkkoja. Näitä verkkoja voidaan käyttää joko yksittäisinä tai yleisemmin suurina määrinä jonoissa (jatoina). Pyydys voidaan kiinnittää pohjaan ankkuroimalla tai jättää ajelehtimaan vapaasti taikka kiinnittää alukseen;*

## Tarkistus 10

### Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 1 kohta – 11 alakohta

#### *Komission teksti*

11) '*LIS-kalastustoiminnalla*' asetuksen (EY) N:o 1005/2008 2 artiklassa *määriteltyä laitonta, ilmoittamatonta tai sääntelemätöntä kalastustoimintaa*;

#### *Tarkistus*

11) '*LIS-kalastuksella*' asetuksen (EY) N:o 1005/2008 2 artiklan 1 alakohdassa *määriteltyjä kalastustoimia*;

## Tarkistus 11

### Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 1 kohta – 16 alakohta

#### *Komission teksti*

16) 'haavoittuvalla meriekosysteemillä' mitä tahansa meriekosysteemiä, jonka koskemattomuus on parhaan käytettävissä olevan tieteellisen tiedon ja ennalta varautumisen periaatteen mukaan uhattuna niiden merkittävien haittavaikutusten vuoksi, joita aiheutuu pohjapyydysten suorasta kosketuksesta tavanomaisessa kalastustoiminnassa; niihin kuuluvat muun muassa riutat, merenalaiset vuoret, hydrotermiset halkeamat, kylmän veden korallit ja kylmän veden sienieläinten kasvualustat.

#### *Tarkistus*

16) 'haavoittuvalla meriekosysteemillä' mitä tahansa meriekosysteemiä, jonka koskemattomuus (*eli ekosysteemin rakenne tai toiminta*) on parhaan käytettävissä olevan tieteellisen tiedon ja ennalta varautumisen periaatteen mukaan uhattuna niiden merkittävien haittavaikutusten vuoksi, joita aiheutuu pohjapyydysten suorasta kosketuksesta tavanomaisessa kalastustoiminnassa; niihin kuuluvat muun muassa riutat, merenalaiset vuoret, hydrotermiset halkeamat, kylmän veden korallit ja kylmän veden sienieläinten kasvualustat.

## Tarkistus 12

### Ehdotus asetukseksi 6 a artikla (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

#### **6 a artikla**

*Perunpiikkimakrillia koskevien kalastusmahdollisuuksien jakaminen*

*Asetuksen (EU) N:o 1380/2013 17 artiklan mukaisesti jakaessaan käytettävissään olevia perunpiikkimakrillikantojen kalastusmahdollisuuksia jäsenvaltioiden on käytettävä avoimia ja puolueettomia perusteita, mukaan lukien luonteeltaan*

*ympäristölliset, sosiaaliset ja taloudelliset perusteet, ja myös pyrittävä jakamaan kansalliset kiintiöt oikeudenmukaisesti eri laivastonosien kesken siten, että otetaan erityisesti huomioon perinteinen ja pienimuotoinen kalastus ja tarjotaan unionin kalastusaluksille kannustimia valikoivien pyydysten tai ympäristövaikutuksiltaan nykyistä vähäisempien kalastusmenetelmien käyttöön.*

### Tarkistus 13

#### Ehdotus asetukseksi

#### 7 artikla – 6 kohta

##### *Komission teksti*

6. Unionin kalastusaluksilta kielletään kalajätteen heittäminen mereen pyydyksen laskun tai kokemisen aikana. Jos tätä ei ole mahdollista toteuttaa, alusten on purettava jäte erissä siten, että purkukertojen väli on vähintään kaksi tuntia.

##### *Tarkistus*

6. Unionin kalastusaluksilta kielletään kalajätteen heittäminen mereen pyydyksen laskun tai kokemisen aikana. Jos tätä ei ole mahdollista toteuttaa **ja jos on tarpeen purkaa biologista jätettä toiminnan turvallisuuteen liittyvistä syistä**, alusten on purettava jäte erissä siten, että purkukertojen väli on vähintään kaksi tuntia.

### Tarkistus 14

#### Ehdotus asetukseksi

#### 8 artikla – 4 kohta

##### *Komission teksti*

4. Unionin kalastusaluksilta kielletään kalajätteen heittäminen mereen pyydyksen laskun tai kokemisen aikana.

##### *Tarkistus*

4. Unionin kalastusaluksilta kielletään **mahdollisuuksien mukaan** kalajätteen heittäminen mereen pyydyksen laskun tai kokemisen aikana.

### Tarkistus 15

#### Ehdotus asetukseksi

#### 8 artikla – 5 kohta

##### *Komission teksti*

5. Unionin kalastusalusten on muunnettava jäte kalajauhoksi ja säilytettävä kaikki jäteaines aluksella;

##### *Tarkistus*

5. Unionin kalastusalusten on **mahdollisuuksien mukaan ja tarvittaessa** muunnettava jäte kalajauhoksi ja

ainoastaan nestemäisen jätteen / jäteveden poisheittäminen on sallittua. Jos tätä ei ole mahdollista toteuttaa, kalastusalusten on purettava jäte erissä siten, että purkukertojen väli on vähintään kaksi tuntia.

## Tarkistus 16

### Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 6 kohta

#### *Komission teksti*

6. Verkot on puhdistettava jokaisen kalastustoimen jälkeen niihin takertuneen kalan ja bentaalisen aineksen irrottamiseksi, jotta ei houkuteltaisi lintuja pyydyksen käytön aikana.

## Tarkistus 17

### Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

#### *Komission teksti*

## Tarkistus 18

### Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 2 kohta – b alakohta

#### *Komission teksti*

b) keskimääräinen saalistaso 1 päivän tammikuuta 2002 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseltä ajalta;

## Tarkistus 19

### Ehdotus asetukseksi III osasto – II a luku (uusi)

#### *Komission teksti*

säilytettävä kaikki jäteaines aluksella; ainoastaan nestemäisen jätteen / jäteveden poisheittäminen on sallittua. Jos tätä ei ole mahdollista toteuttaa, kalastusalusten on purettava jäte erissä siten, että purkukertojen väli on vähintään kaksi tuntia.

#### *Tarkistus*

6. Verkot on **mahdollisuuksien mukaan** puhdistettava jokaisen kalastustoimen jälkeen niihin takertuneen kalan ja bentaalisen aineksen irrottamiseksi, jotta ei houkuteltaisi lintuja pyydyksen käytön aikana.

#### *Tarkistus*

**b a) kaikki tiedot havaitusta vuorovaikutuksesta merilintujen kanssa.**

#### *Tarkistus*

b) keskimääräinen **vuotuinen** saalistaso 1 päivän tammikuuta 2002 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseltä ajalta;

#### *Tarkistus*

#### **II a luku**

*Verkot*

**Tarkistus 20**

**Ehdotus asetukseksi  
17 a artikla (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*17 a artikla*

*Verkot*

- 1. Suurten pelagisten ajoverkkojen ja kaikkien syvänmeren verkkojen käyttö on kielletty kaikkialla SPRFMO-yleissopimusalueella.*
- 2. Lippujäsenvaltioiden, joiden alukset haluavat kulkea SPRFMO-yleissopimusalueen kautta pitäen aluksella verkkoja, on*
  - a) annettava SPRFMO:n sihteeristölle ennakoilmoitus viimeistään 36 tuntia ennen niiden saapumista SPRFMO-yleissopimusalueelle, arvioitu saapumis- ja poistumispäivä sekä aluksella pidetyn verkon pituus mukaan lukien;*
  - b) varmistettava, että niiden aluksissa on alusten satelliittiseurantajärjestelmä (VMS), joka lähettää SPRFMO-yleissopimusalueella signaalin kahden tunnin välein;*
  - c) toimitettava VMS-sijaintiraportit SPRFMO:n sihteeristölle 30 päivän kuluessa siitä, kun alus on poistunut SPRFMO-yleissopimusalueelta; ja*
  - d) siinä tapauksessa, että verkot vahingossa katoavat tai putoavat aluksesta, ilmoitettava SPRFMO:n sihteeristölle mahdollisimman pian ja joka tapauksessa 48 tunnin kuluessa pyydyksen katoamisesta verkkojen katoamisen päivämäärä ja kellonaika sekä kadonneiden verkkojen sijainti ja pituus (metreinä).*



## Tarkistus 21

### Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 5 kohta

#### *Komission teksti*

5. Sen estämättä, mitä asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 1 kohdassa säädetään, unionin kalastusalukset, joita ei ole merkitty SPRFMO:n alusrekisteriin, eivät saa harjoittaa *SPRFMO-yleissopimusalueella pyydettyihin* lajeihin liittyvää kalastustoimintaa.

#### *Tarkistus*

5. Sen estämättä, mitä asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 1 kohdassa säädetään, unionin kalastusalukset, joita ei ole merkitty SPRFMO:n alusrekisteriin, eivät saa harjoittaa *SPRFMO:n vastuualueeseen kuuluviin* lajeihin liittyvää kalastustoimintaa *yleissopimusalueella*.

## Tarkistus 22

### Ehdotus asetukseksi 19 artikla – 4 kohta

#### *Komission teksti*

4. Tämän artiklan soveltaminen ei rajoita asetuksen (EY) N:o 1224/2009 21 ja 22 artiklan eikä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 4 artiklan 3 ja 4 kohdan soveltamista.

#### *Tarkistus*

*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

## Tarkistus 23

### Ehdotus asetukseksi 25 artikla – 1 kohta – c alakohta

#### *Komission teksti*

c) nimettävä yhteystaho tarkastusraporttien vastaanottamista varten neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 11 artiklan 3 kohdan nojalla;

#### *Tarkistus*

*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

## Tarkistus 24

### Ehdotus asetukseksi 30 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

Jäsenvaltioiden on toimitettava viimeistään **120** päivää ennen vuosikokousta komissiolle kaikki dokumentoidut tiedot,

#### *Tarkistus*

Jäsenvaltioiden on toimitettava viimeistään **150** päivää ennen vuosikokousta komissiolle kaikki dokumentoidut tiedot,

jotka viittaavat mahdollisiin tapauksiin, joissa kalastusalue ei ole noudattanut SPRFMO:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä SPRFMO-yleissopimusalueella kahden viimeksi kuluneen vuoden aikana. Komissio tutkii tiedot ja tarvittaessa toimittaa ne edelleen SPRFMO:n sihteeristöön viimeistään **90** päivää ennen vuosikokousta.

## **Tarkistus 25**

### **Ehdotus asetukseksi 30 a artikla – 2 kohta**

#### *Komission teksti*

2. *Kalastusalueen, jonka sisällyttämisestä* LIS-alusluettelon luonnokseen komissio *on ilmoittanut, lippujäsenvaltion viranomaisen* on ilmoitettava aluksen omistajalle aluksen sisällyttämisestä SPRFMO:n LIS-alusluettelon luonnokseen sekä mahdollisista seurauksista siinä tapauksessa, että sen sisällyttäminen SPRFMO:n hyväksymään LIS-alusluetteloon vahvistetaan.

## **Tarkistus 26**

### **Ehdotus asetukseksi 32 c artikla – 1 kohta – e alakohta**

#### *Komission teksti*

e) sijainti, päivämäärä, kellonaika (UTC);

jotka viittaavat mahdollisiin tapauksiin, joissa kalastusalue ei ole noudattanut SPRFMO:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä SPRFMO-yleissopimusalueella kahden viimeksi kuluneen vuoden aikana. Komissio tutkii tiedot ja tarvittaessa toimittaa ne edelleen SPRFMO:n sihteeristöön viimeistään **120** päivää ennen vuosikokousta.

#### *Tarkistus*

2. *Kun komissiolle ilmoitetaan, että jäsenvaltion lipun alla purjehtiva alus on sisällytetty SPRFMO:n* LIS-alusluettelon luonnokseen, komissio *ilmoittaa asiasta kyseisen jäsenvaltion viranomaisille, joiden on puolestaan* ilmoitettava aluksen omistajalle aluksen sisällyttämisestä SPRFMO:n LIS-alusluettelon luonnokseen sekä mahdollisista seurauksista siinä tapauksessa, että sen sisällyttäminen SPRFMO:n hyväksymään LIS-alusluetteloon vahvistetaan.

#### *Tarkistus*

e) sijainti (*leveys- ja pituusaste*), päivämäärä, kellonaika (UTC);